

Aktualizácie Zmluvy o programe EPS-365 – júla 2024

Podmienky programu EPS-365

Článok 6: boli upravené čísla článkov o predčasnom ukončení.

...V prípade predčasného ukončenia podľa článkov 7, 8 alebo 11 tejto Zmluvy sa Účastníkovi akákoľvek zostávajúca časť Ročných poplatkov za EPS-365 vráti.

Článok 7.2: Zmenil sa mechanizmus porovnávania používania.

Produkty kategórií A, B, D a E. Spoločnosť Bentley preverí Používanie programu EPS-365 počas každého Zmluvného roka. Ak by hodnota používania Produktov kategórií A, B, D a E na základe Cenníka EPS-365 prekročila hrubú hodnotu používania za predchádzajúci Zmluvný rok (ceny Produktov na základe Cenníka EPS-365 x súhrn používania Produktov kategórií A, B, D a E bez uplatnenia zliav alebo doplatkov)¹ alebo klesla pod 10 % ich hodnoty, Ročné poplatky za EPS-365 sa môžu upraviť podľa postupu uvedeného v článku 7.1 tejto Zmluvy. Úpravy poplatkov, či už kladné alebo záporné, sú obmedzené na 20 % Ročných poplatkov za EPS-365 platných v aktuálnom Zmluvnom roku (podľa akejkoľvek Úpravy poplatkov vykonanej počas tohto Zmluvného roka) s výhradou akýchkoľvek požiadaviek ohľadne minimálnych poplatkov za Cloudovú ponuku.

¹*Poznámka pod čiarou: Ak diskusia o Úprave poplatkov prebehne počas Prvého roka, spoločnosť Bentley porovná hrubú hodnotu používania, ktorá sa použila na výpočet Ročných poplatkov za EPS-365 v Prvom roku.*

Článok 9.1: Bola pridaná zmienka o pridelenom podpornom personále.

Prístup pre Účastníkov. Účasť v programe EPS-365 poskytuje Účastníkovi prístup k „Úspešným službám EPS-365“ vrátane samostatných projektov v oblasti služieb (ďalej len „Program podniku“), pridelenému podpornému personálu, cestám vzdelávania, prehľadom používateľov a informačným bulletinom z odvetvia.

Článok 11.1: Odkaz na obdobie bol nahradený odkazom na obdobie predplatného.

Doba platnosti. Predplatné programu EPS-365 Účastníka začína platiť Dátumom začiatku a bude trvať až do konca obdobia predplatného, pokiaľ ho spoločnosť Bentley alebo Účastník v ktoromkoľvek momente neukončia z dôvodu výhodnosti, pričom o tom druhú stranu písomne upovedomia deväťdesiat (90) dní vopred (ďalej len „Oznámenie o vypovedaní“). Pred začiatkom platnosti predplatného programu EPS-365 môže spoločnosť Bentley predĺžiť aktuálne predplatné Účastníka na pomernom základe do konca aktuálneho kalendárneho štvrtroka.

Článok 11.2: Podmienky boli upravené tak, aby platili pre obe zmluvné strany.

*Výpoveď z dôvodu vážneho porušenia Zmluvy. **Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže na základe vlastného rozhodnutia vypovedať túto Zmluvu, čiastočne alebo ako celok z dôvodu vážneho porušenia tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou. Vypovedať platnosť Zmluvy je možné iba na základe písomnej výpovede doručenej druhej strane obsahujúcej porušenia Zmluvy, na ktorých je výpoveď založená. Po prijatí výpovede má porušujúca zmluvná strana na nápravu takýchto porušení tridsať (30) dní, v opačnom prípade platnosť Zmluvy končí, avšak s tým, že spoločnosť Bentley má právo túto Zmluvu vypovedať okamžite v prípade, ak Účastník poruší niektorú zo svojich povinností uvedených v článku 3 Všeobecných podmienok spoločnosti Bentley. Nezaplatenie neuhradenej faktúry spoločnosti Bentley zo strany Účastníka predstavuje vždy závažné porušenie tejto Zmluvy.***

Článok 12.1.2: Odkazy na „túto Prílohu“ boli nahradené odkazmi na „tieto Podmienky programu EPS-365“.

Spoločnosť Bentley týmto berie na vedomie, že na zverejnenie ~~tejto Prílohy~~ týchto Podmienok programu EPS-365 a Zmluvy alebo jej častí zo strany Účastníka sa môžu vzťahovať zákony krajiny Účastníka, ako sú zákony o otvorených verejných záznamoch alebo o slobodnom prístupe k informáciám. Nezverejnenie ~~tejto Prílohy~~ týchto Podmienok programu EPS-365 a Zmluvy alebo jej častí môže závisieť od úradných alebo súdnych rozhodnutí prijatých na

základe takýchto zákonov, keď Účastník dostane žiadosť od tretej strany o zverejnenie informácií označených spoločnosťou Bentley ako „dôverné informácie“. V takýchto prípadoch je Účastník povinný o takejto žiadosti spoločnosť Bentley v primeranej lehote informovať, pričom výhradnú zodpovednosť za obhajobu stanoviska týkajúceho sa dôvernosti požadovaných informácií nesie spoločnosť Bentley. Účastník ani žiadna z jeho agentúr nie sú ani nebudú povinní pomáhať spoločnosti Bentley pri obhajobe. Ak Účastník následne takéto informácie zverejní, zverejnenie sa uskutoční v súlade s takýmto úradným alebo súdnym konečným rozhodnutím a iba v rozsahu požadovanom podľa platných zákonov.

Všeobecné podmienky

Článok 7: bol pridaný text opisujúci, ako by sa mali predkladať oznámenia vrátane oznámení predkladaných Účastníkovi, a časť o zákonoch platných v Taiwane sa zmenila z Čínskej ľudovej republiky na Taiwan.

V závislosti od toho, kde sa nachádza hlavné miesto podnikania Účastníka (alebo jeho bydlisko, ak je Účastníkom fyzická osoba), je Zmluva medzi Účastníkom a subjektom spoločnosti Bentley uvedená nižšie. Zmluva sa bude riadiť a vykladať v súlade s hmotným právom platným v príslušnej krajine uvedenej v tabuľke nižšie. Zmluvné strany sa v maximálnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi dohodli, že na túto Zmluvu sa nevzťahujú ustanovenia Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru v platnom znení a Uniformného zákona o transakciách s počítačovými informáciami v ich súčasnej alebo budúcej podobe platnej v akomkoľvek právnom poriadku. Akýkoľvek spor, názorový nesúlad alebo nárok medzi stranami, ktorý vznikne na základe tejto Zmluvy, sa rieši podľa platného ustanovenia o riešení sporov uvedeného nižšie. **Oznámenia na základe tejto Zmluvy by sa mali poskytovať alebo predkladať osobným doručením, prostredníctvom predplatenej doporučenej pošty, letecky s doručením v nasledujúci deň alebo elektronicky, pričom za dátum predloženia oznámenia sa bude považovať dátum, keď bude príslušné oznámenie prijaté adresátom na určenej adrese.** Všetky oznámenia zasielané v rámci tejto Zmluvy, **ak sa posielajú spoločnosti Bentley, musia byť** adresované do pozornosti právneho oddelenia spoločnosti Bentley a musia byť adresované príslušnému subjektu spoločnosti Bentley podľa nižšie uvedenej tabuľky alebo e-mailom na adresu Contracts@Bentley.com, **a ak sa posielajú Účastníkovi, musia byť adresované na (e-mailovú) adresu a oprávnenému zástupcovi, o ktorom Účastník písomne informoval spoločnosť Bentley.**

Taiwan	Bentley Systems, Incorporated, Taiwan Branch, so sídlom na adrese Spaces, 1F., č. 170, Sec. 3, Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan, Čínska republika	Čínska ľudová republika Taiwan	Akýkoľvek spor, názorový nesúlad, rozdiel alebo nárok vyplývajúci z tejto Zmluvy, týkajúci sa tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiaci, resp. akékoľvek jej porušenie, ukončenie alebo neplatnosť sa s konečnou platnosťou rieši v rozhodcovskom konaní, ktoré je postúpené Čínskej arbitrážnej asociácii v Taipei v súlade s pravidlami rozhodcovského konania asociácie. Miestom rozhodcovského konania je Taipei, Taiwan. Jazykom rozhodcovského konania je angličtina. Rozhodcovský rozsudok je konečný a záväzný pre obe strany.
--------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Podmienky cloudových ponúk

Článok 3: Bol pridaný odkaz na zmluvu o úrovni služieb spoločnosti Bentley*, ktorá je dostupná online.

*Ku Cloudovým ponukám môže Účastník získať prístup podľa platných Podmienok programu alebo si ich môže zakúpiť za dodatočné poplatky (ďalej len „Poplatky za cloudové ponuky“), ktoré budú uvedené v Ponukovom dokumente. Ponukový dokument môže uvádzať Poplatky za cloudovú ponuku, všetky platné limity a náklady na Cloudovú ponuku, ako je okrem iného ukladanie údajov, a všetky platné služby, ktoré sa majú v rámci Cloudovej ponuky poskytovať. Priebežná správa podpory Cloudových ponúk vrátane podmienok dostupnosti a úrovne služieb podpory, **platných pre Cloudové ponuky budú stanovené v a—Zmluve o úrovni služieb spoločnosti Bentley (<https://www.bentley.com/legal/sla/>). V prípade rozporu medzi podmienkami Zmluvy o úrovni služieb, týmito Podmienkami cloudovej ponuky a Všeobecnými podmienkami spoločnosti Bentley platia v zmysle povinností týkajúcich sa úrovne služieb obsiahnutých v Zmluve o úrovni služieb výlučne podmienky obsiahnuté v tejto Zmluve.***

Poznámka pre používateľov týkajúca sa zmluvy o úrovni služieb: Zmluva o úrovni služieb spoločnosti Bentley, ktorá bola naposledy aktualizovaná v marci 2023, a Zmluva o úrovni služieb spoločnosti Bentley – ProjectWise Design Integration Server sa od júna 2024 už nebudú používať a nahradí ich nová Zmluva o úrovni služieb pre cloudové ponuky spoločnosti Bentley, ktorú nájdete na adrese <https://www.bentley.com/legal/sla/>. Táto zmluva sa odteraz bude uplatňovať na všetky Cloudové ponuky spoločnosti Bentley.

Článok 6: boli odstránené odkazy na Neidentifikovateľné údaje.

Spoločnosť Bentley berie na vedomie a Účastník vyhlasuje a spoločnosť Bentley ubezpečuje, že Účastník vlastní všetky práva, vlastnícke práva aj podiely v Účastníkových údajoch. Účastník odškodní spoločnosť Bentley a zbaví ju negatívnych následkov za všetky voči nej vznesené nároky, podľa ktorých Údaje účastníka zozbierané alebo uchovávané na použitie s Cloudovými ponukami spoločnosti Bentley, údajne porušujú akýkoľvek patent, ochrannú známku, obchodné tajomstvo, autorské právo alebo iné majetkové práva akejkoľvek tretej strany, prípadne inak porušujú právne predpisy o ochrane súkromia alebo osobných údajov. Spoločnosť Bentley nie je zodpovedná za zlyhanie ani poruchu Cloudových ponúk spoločnosti Bentley zapríčinené Údajmi účastníka, resp. s nimi súvisiace. Spoločnosť Bentley je povinná zachovávať dôvernú povahu všetkých Údajov účastníkov, pričom ich nesmie reprodukovať ani kopírovať s výnimkou prípadov, keď to vyžaduje tento článok 6 v súvislosti s poskytovaním Cloudových ponúk, resp. keď to výslovne povolí Účastník. Ak Údaje účastníka obsahujú osobné údaje a ich spracovanie sa riadi Zákonmi a predpismi o ochrane údajov, zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať Dodatok o spracovaní údajov (<https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/>). V prípade rozporu medzi podmienkami Dodatku o spracovaní údajov, týmito Podmienkami cloudovej ponuky a Všeobecnými podmienkami spoločnosti Bentley platia v zmysle povinností týkajúcich sa ochrany súkromia a bezpečnosti informácií obsiahnutých v Dodatku o spracovaní údajov platia výlučne podmienky obsiahnuté v tomto Dodatku. Za Údaje účastníka je zodpovedný výlučne Účastník, a to vrátane ich nahrania, zabezpečenia prenosu do spoločnosti Bentley a/alebo primeraného formátovania a konfigurovania na použitie s Cloudovými ponukami spoločnosti Bentley. ~~Spoločnosť Bentley môže upraviť Údaje účastníka s cieľom vytvoriť údaje a súbory údajov, ktoré nie sú identifikovateľné pre Účastníka, jeho Užívateľov alebo zákazníkov (ďalej len „Neidentifikovateľné údaje“). Spoločnosť Bentley môže používať Neidentifikovateľné údaje na akékoľvek zákonné účely, ako je okrem iného marketing, propagácia, porovnávanie, zlepšovanie a ďalší rozvoj jej Cloudových ponúk, ako aj vývoj a zlepšovanie súvisiacich algoritmov umelej inteligencie a strojového učenia.~~ Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť Bentley môže z času na čas zbierať Údaje o využití, pričom ich vlastníkom bude spoločnosť Bentley a budú sa považovať za jej Chránené informácie. Účastník sa zaväzuje nemeniť presné Údaje o využití ani nezasahovať do ich zbierania spoločnosťou Bentley.